

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【霧臺魯凱語】 高中學生組 編號 1 號

Waelrenge si wabebeke

Kikay waelrenge si wabebeke amia, tayngeane ka mathariri ka sapakatharirane si sapakisamulane si thingale malra pakilalibake ki laangatu bengelray si rurubu ngubabekele ku latatiitiki ku manemanenga, ala twalay kikay ku apatwaladhane arakay luka kadruanga ku pikaykay madu ku paysu ku taleke ku laakaneanane.

Mararamaw kikay wacukingi pwaki yubingi ki ginku si pwa cusihucuse, tikiane lupathagithagili, ai lukaulyaynga tarapingacaili, kaidu pwalringaw ala maadrawnga si ka akaesadhane madu ka wacekecekele si lalalake madu, ladreele ku lalake madu ku palrapalra si twalraalraw si kaesaynga ku aungane lini ku sapaugakuane ki lalake lini. Kikay waelrenge ku angatu amani kikay waduuku ku angatu pikay kalatadrane si alriilrianenga, amani ki walredre ku lrikamadru ki angatu, kay gingingi, tianese, belebele, kamadha; ku maadraw amani kikay wazulringi ki umauma kay balebale, kahui, tatukulu, segi, aburagi, lusiwkakenga maadraw ku paysu, lakaadraw ku saarakayyane tudaane, pakarudrange, langay ku zidusia, wasiwbaynga, si paarumudrua ku paysu si arukaadraw ku asidramane lini.

Lukaidu pikay ku miyaiyakay ku sangipaapdudulrunane lukauramane si amamama ku amuane kisaalru, Iri ngitatau sawlriwlringa madu si ana piapianga naku kwini iya, si ngikakaelaela, makaelaela ka ladrusa ka wacekecekele, lakaimaka paralubu ki lalale ki betakane ki lritudrane ki laaliali ki taalrailragi lu ikaynga ku tamurikayyane maduane naw kitubi iya maduane, lakamani ku kidremedreme, ai kaimaka arapuku si pangimia pakiragay linaine.

Latathingale kikay mathariri kay lrika akaesadhane madu si apakaesadhane ki drum, si silape ku aelrelrerlengane ku anagtu, si pathagili kwidra apangimaine madu kivaivai ki damadramre ku abebebekane li iya twalay kikay.

Kay sitarudrawdrangane sakua ikaynga kikay miyaiya kikay ku waelreelrenge si pangia bebebeke,lu kaurame,lu kawrame ku drum,amaninga kwini elrelrenge si bebebeke ini ku sangipapalribulane si sapakiragadhane ki wacekecekel e si talrailraigi si laalialai lini, mathairirnga kibulru si palaalva pangimiamia, lupatututudru su,lri ikay ku aungaulane su ku acilay si kaiamaamanga ku kidremedreme.

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【霧臺魯凱語】 高中學生組 編號 1 號

養樹及撲滿

養樹是養成護樹、育林、愛護生態環境的必要責任，以及擁有一個撲滿積少成多準備必需之時，這都是魯凱族儲蓄的好習慣。

現在把錢存入銀行，和郵局或部落裏的儲蓄互助社，對自己的家庭和生活及工作帶來許多好處和保障。

若是缺少養樹和撲滿儲蓄的習慣，必定在失業、生病、缺乏或有突發事情的時候，後悔連連。

Senay ki Ngudradrekay

Madalame senay kay langudradrekay, taykalrane ku senay lini, amani kikay sakilaliasane lumupaapalange, sakalaelalangane, arakay ku senay si pathingale ku takidredremane ini ki sawvalay ki labaibay, satalralravadhane, malrigili ku lasaiyaiya lini, la kikakadalame ki umaumase, yakay lungualay ki senay si kikadalame ki lamaliali, maramaw ki tarasenay ikay ki raziw ki tinse ki taketa. kikay lasenay amani kikay sidrumane ka inalaina, lalrualrumedhane, silrivulu, lralresay.

Ku siasanane amani kikay maibuibunga ki Ngubabuculu si Dridripungane, ala kamaninga kikay ciwkukane si Amirikane. Ai kathanenga kay latarudrawdrange ka wathingale sidruadrumane si Dridripungane ku pacugane; kay mwabaibalrithi kaika wasenaynga, ludradradralray wasavidhinga ka lriwsingane, lakakadruanga ku taadiridirivane madu si sidrama naw muadreele kilalalra kipeapearaw iya.

Ku tayngeanane, makaelaela ku vaga ki swakay tali Mawlingu si swatali Tarumake, lakakucingalre arakay kay senay mathingathingale ku vaga, lakamani ku arakaykaynga kikay lawtiationane, kikay payrairangane si sakamaelanane ka lasenay.

Langimia kikay si pasana kasuburu ku natangimiamiane ku matidadalamane, ku maduay mathingathingale si kalaelange kapeaperaw. Lu kai paarukay tukucingalre kibalru kicakuane kailri tarathainunga si kaamudunga kaulrawnga, si akabalrithi ku takidredremane ki Ngudradrekay.

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【霧臺魯凱語】 高中學生組 編號 2 號

魯凱的歌

魯凱族是愛唱歌、很會唱歌又可以創作歌謠的民族，有唱歌本領的男生女生都是人見人愛的對像。從最古老的純粹母語歌到不同的語言，都有不同的風格和效果。

現代魯凱母語被包括日語、漢語、英語在內的流行歌曲漸漸打敗，幾乎消失在年輕人的概念裏，完全失去了魯凱歌謠的韻味和感動力。

一方面魯凱六個方言群的說話特色影響了彼此的呼應，因此面臨歌謠破產的魯凱族，將會發現過去熱鬧氣氛的唱歌文化生活慢慢消失，魯凱的心靈世界將永絕於語言已然改變的高山深谷中。

Nagane ki Ngudradrekay

Kay nagane ki Ngudradrekay mauakalra, lu kaimadu palringalringaw ku manemanane, lri pasalriw su kawriva, kidremedreme ku tamacacapilane si tathingalanane ki drumane, makucingalre sarathingale kwini ki lasu kwini alisu; ai lukalrigilinga su arakaykay, lrika dadalame su, la kibulru madu kikay lanagane ki sawvalay ki labaibay, ki lanagane ki lakawkawlane si latalialaaladhane.

Wadreele madu luka sawvalay luka labaibay, ala kivaga talialaalay, lakawkawlu, luka lakwkawlu maduay, ai luka talialaalay, lrikivaganana su, yatavanane, taagiagi, langutalialaalay iya, ala lri pacengecenge su ki niake lini, sana paamaama su, lri kikaelaela su, kikasamadre kaiwathingale musakene ki talialaalay, ki tarudrawadange iya.

Ku nagane ki talialaaladhane, ku mabitulru ku sawvalay amani kikay sia Lawcu, Kui, Drangalru, Ngerengere, Pacake, Vulruku, Mulawcu, Lavurase, Pasulrange; ku taagiagi lakamani kikay sia Pukiringane, Masegesege, Ngedrelre, Lrange paw, Tanubake, Lavakaw, kudrumane taagiagianenga.

Ku labaibay amani kikay sia Muni, Elrenge, Aruay, Dresedrese, Pathagaw, Zuluzulu, ku taagiagiane sia Dremedremane, Venenge, Selrepe, Peresange, si ku drumanenga ku lanagane.

Naganenga ki lakawkawlu, sawvaladhane si labaibadhane, ku sawvalay makalra ku nagane ki tarapapana, kikay Tedresane, Karawasane, Paerece, Palripilripi, Kaynuane, ku drumane amani kikay sia Lumane, Amale, Kalrimadraw, Cangale, Sisili, Sasare, si drumane.

Ku nagane ki labaibay lasia Kenge, Vudhalane, Cakere, Lrailary, Muakay, Lalui, Laipane, Ubange, Ranaw, si drumanenga. Yakay ku nisunanagane, ka kaika kanaganane, ku sawvalay amani kikay sia Rabucu, Adrenge, Cia, Ngicici; ku labaibay lapasi Ngicu, Dawdaw, Avusu, Lrapi, Kavusu, Rawmale.

Sakelanga ku Dripingu lakisunagane ku Dridripungane kikay sia Acusange, Ziru, Murakami, Hanaku, Minaku, Alaka lawtiatione sia Cunsecingi, Arua kakalra ku sasunagane, kaulraulrawnga kay kanagane kay Ngudradrekadhane, kaithingalenga ku patharevane ku niake lini, la kaidu mausakesakene, wacapangenga masunaganagane.

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀【霧臺魯凱語】高中學生組 編號 3 號

謎樣的魯凱名字

魯凱人名如猜謎一樣，早早學會從認名了解許多不同身分、不同意思的男性女性名字吧！

命名認人認名流程：貴族男性大中小名字排行、貴族女性大中小名字排行。

平民男性名就是穿梭在高山峻嶺中的動物，個個意義價值不輸貴族之名。平民女性如在太陽下的植物園、日文名還有混亂的中文名。